P044 Demotic translation section title

1858 M41 | 1859 logical 41

No drawn change detected

1858 Getty V053 - 41



1859 Getty V059 - 41



Circular geometry, dotted ornaments, four leaf medallions, central lettering and numeral 41 correspond; no drawn alteration detected.

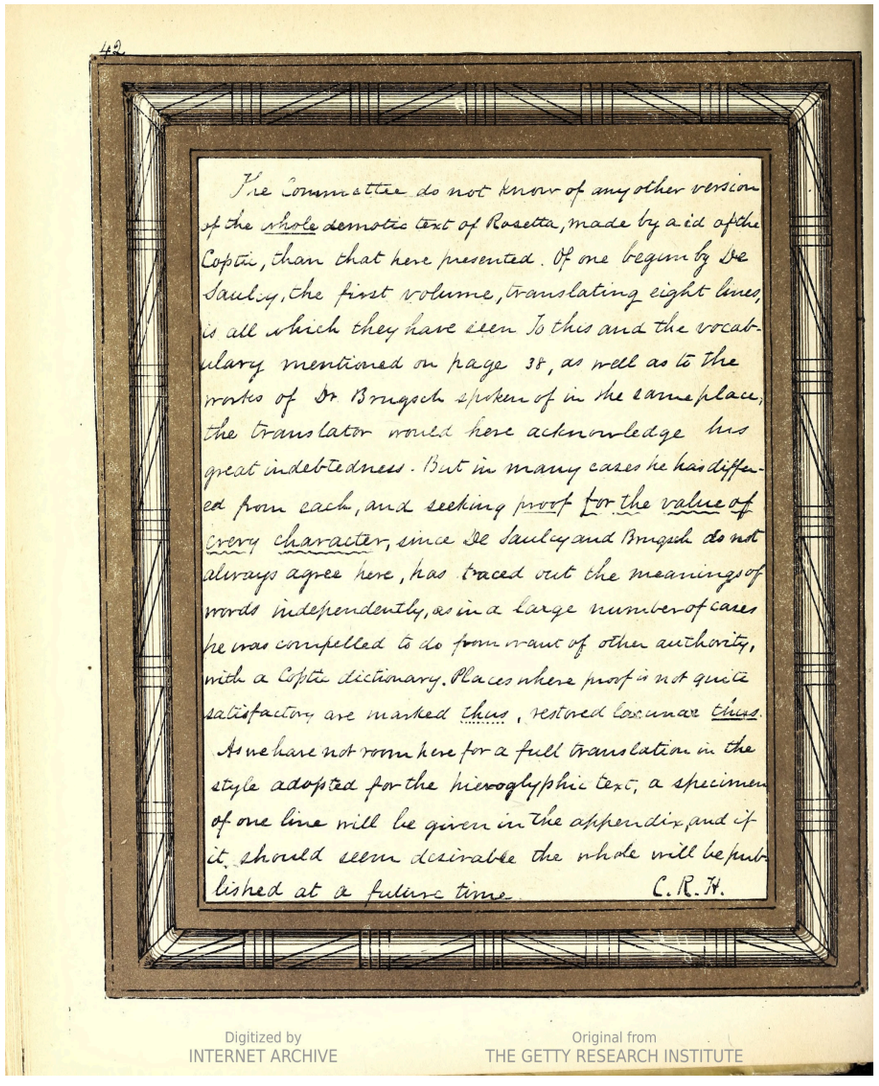
Adams, p.235: Old plates.

P045 Demotic translator's note

1858 M42 | 1859 logical 42

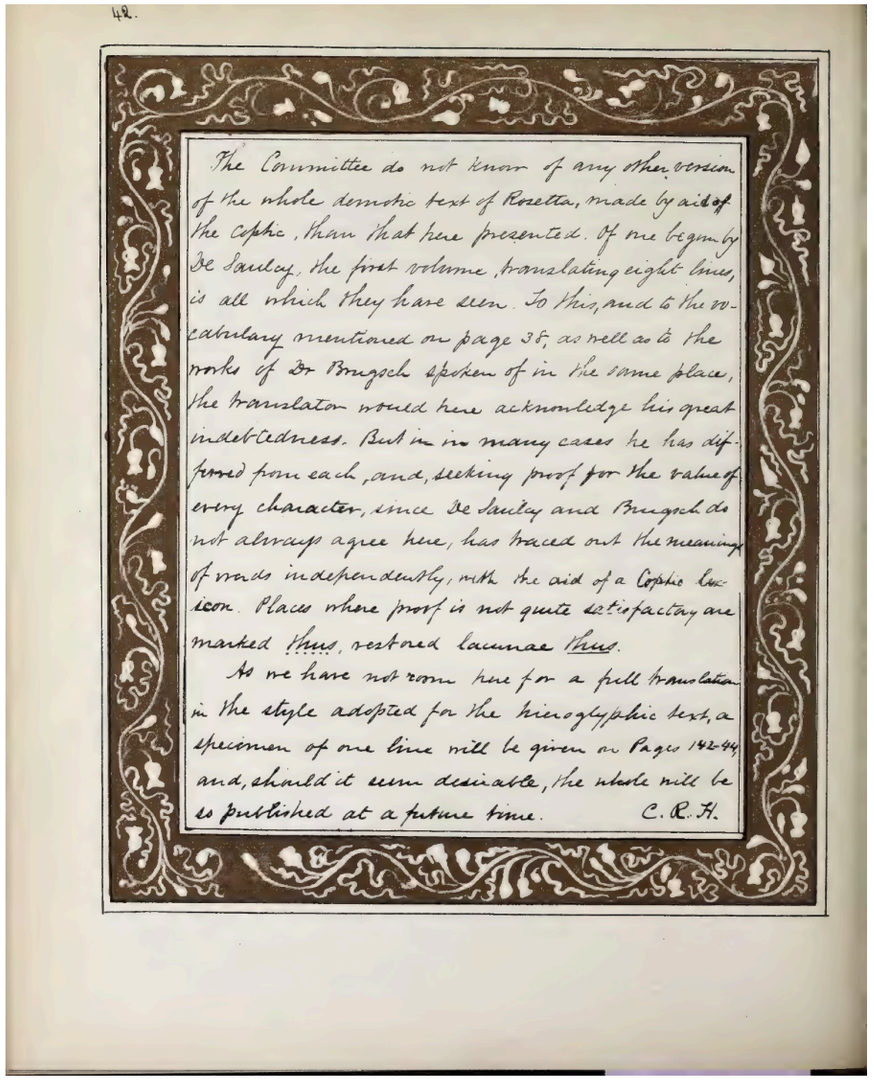
Redrawn / newly lettered

1858 Getty V054 - 42



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V060 - 42



Geometrical crosshatched frame replaced by a white-scroll-on-brown border; note relettered and revised.

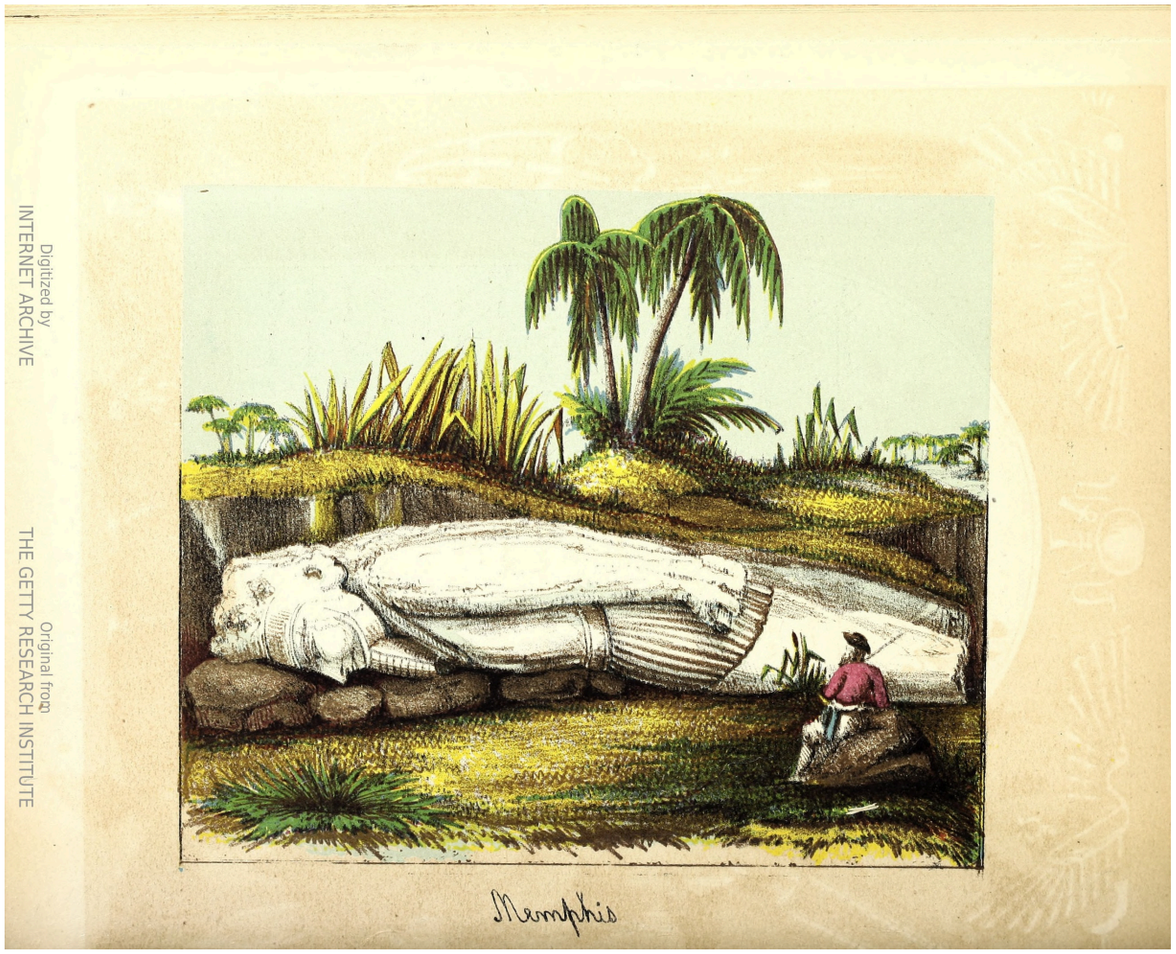
Adams, p.235: New plates; new design.

P046 Memphis inserted plate

1858 Memphis plate | 1859 logical Memphis plate

No drawn change detected

1858 Getty V056 - unnumbered plate



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V062 - unnumbered plate



Fallen statue, seated observer, palms, foreground vegetation and caption share their detailed arrangement; no drawn alteration detected. Adams identifies the same plates.

Adams, p.239: Same plates.

P047 Demotic translation opening

1858 M43 | 1859 logical 43

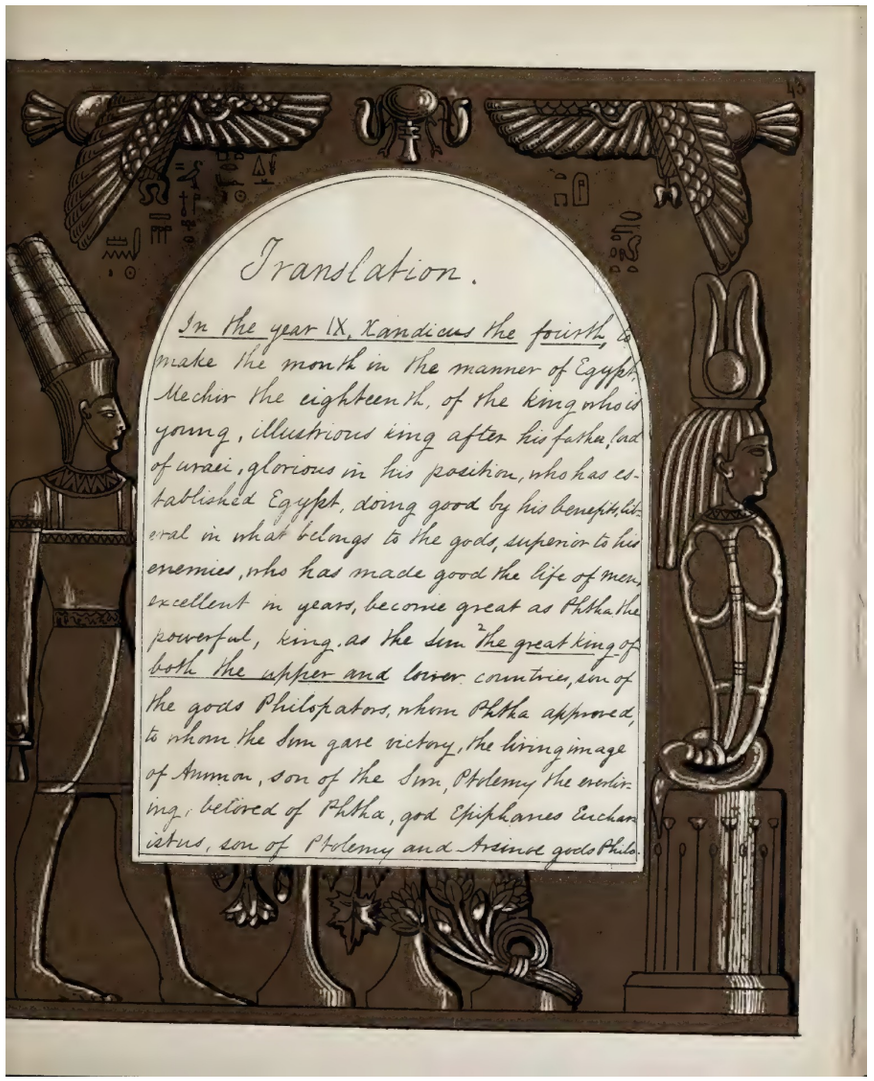
Redrawn / newly lettered

1858 Getty V057 - [43]



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V063 - 43



Egyptian figure-and-arch scheme retained but eagle wings, side figures and lower ornament are re-executed; decorative heading sprigs disappear and all text is relettered. Adams expressly distinguishes a new text plate and a new border plate copied from the old design.

Adams, p.235: New text and new border; border copied from old design.

P048 Demotic translation

1858 M44 | 1859 logical 44

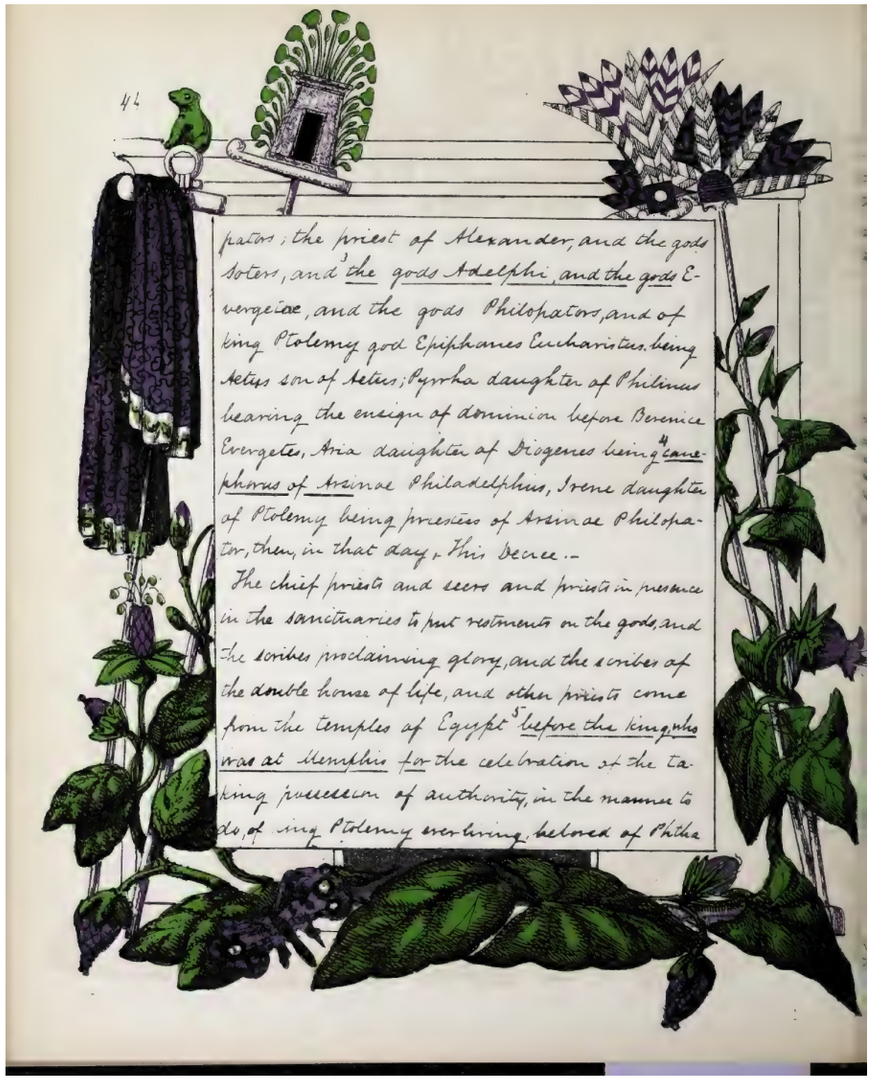
No drawn change detected

1858 Getty V058 - 44



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V064 - 44



Matching frog, sistrum, hanging cloth, leaf cluster, lower berry vine and text lineation; no drawn alteration detected.

Adams, p.236: Old plates.

P049 Demotic translation

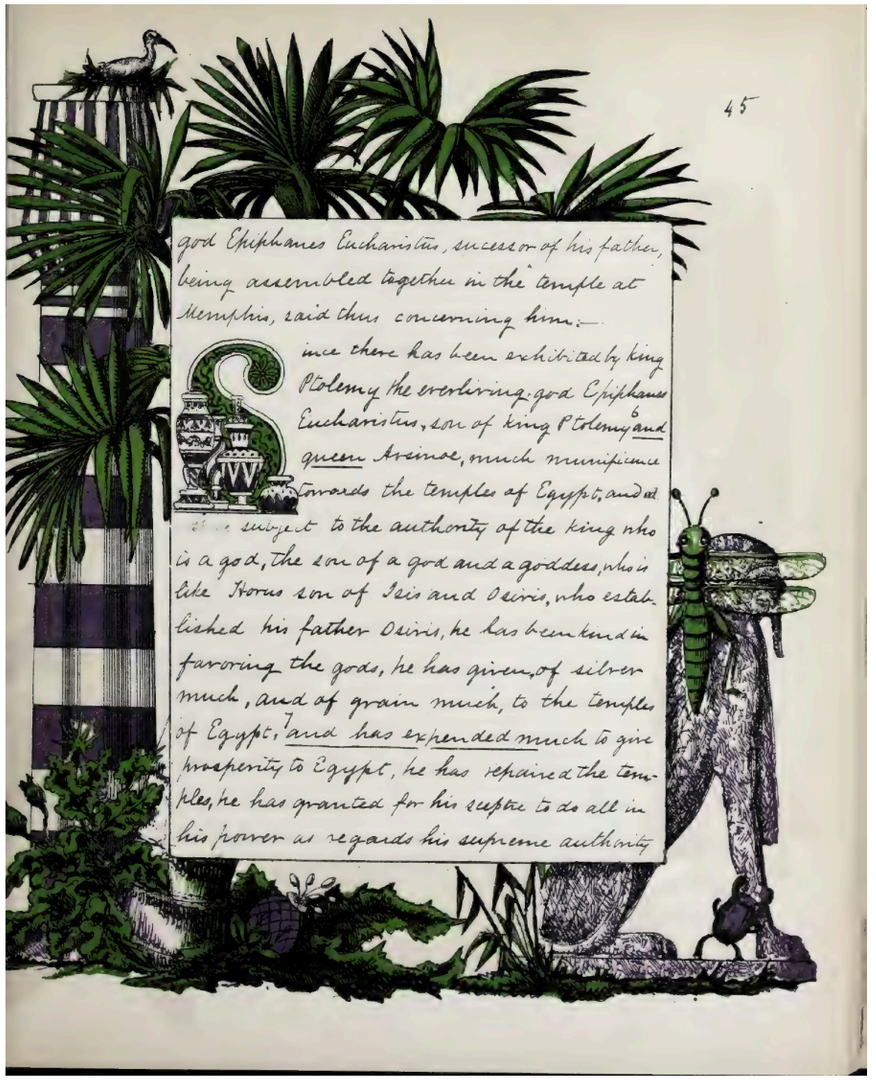
1858 M45 | 1859 logical 45

No drawn change detected

1858 Getty V059 - 45



1859 Getty V065 - 45



Matching palm fronds, bird, banded pillar, grasshopper, ornamental S and text letterforms/line endings; no drawn alteration detected.

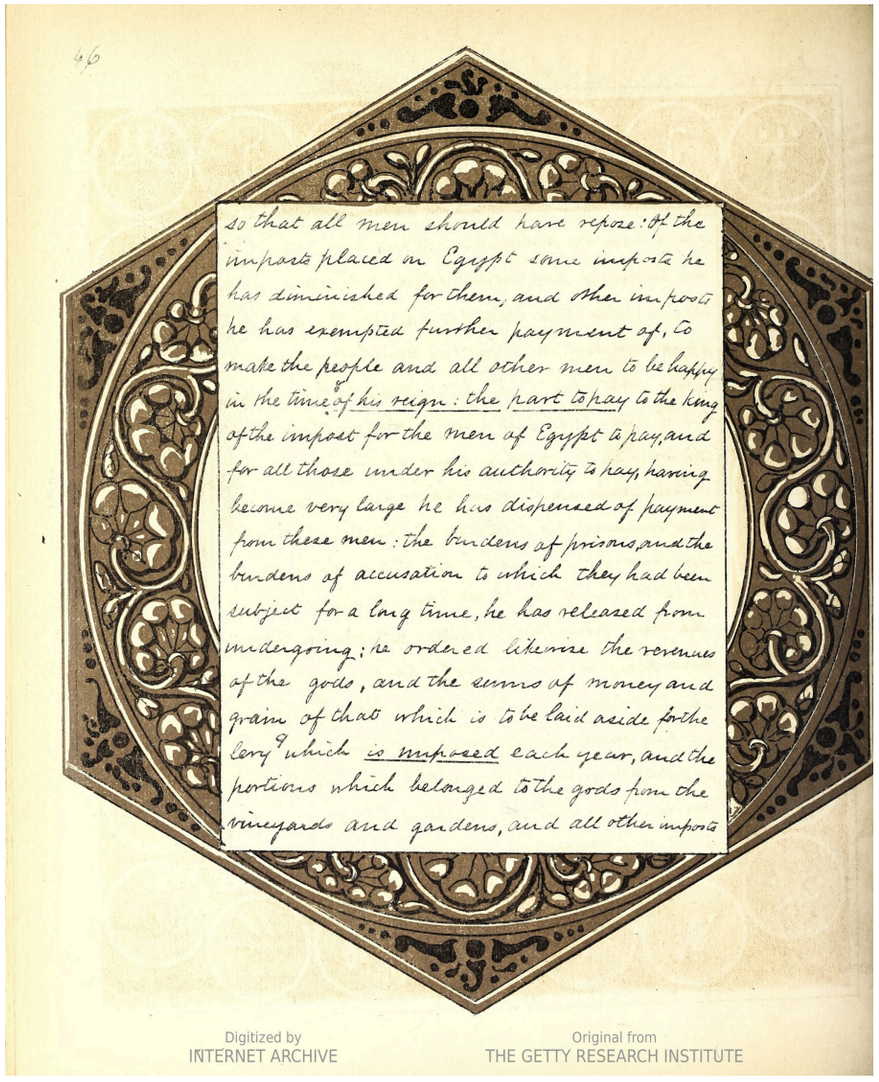
Adams, p.236: Old plates.

P050 Demotic translation

1858 M46 | 1859 logical 46

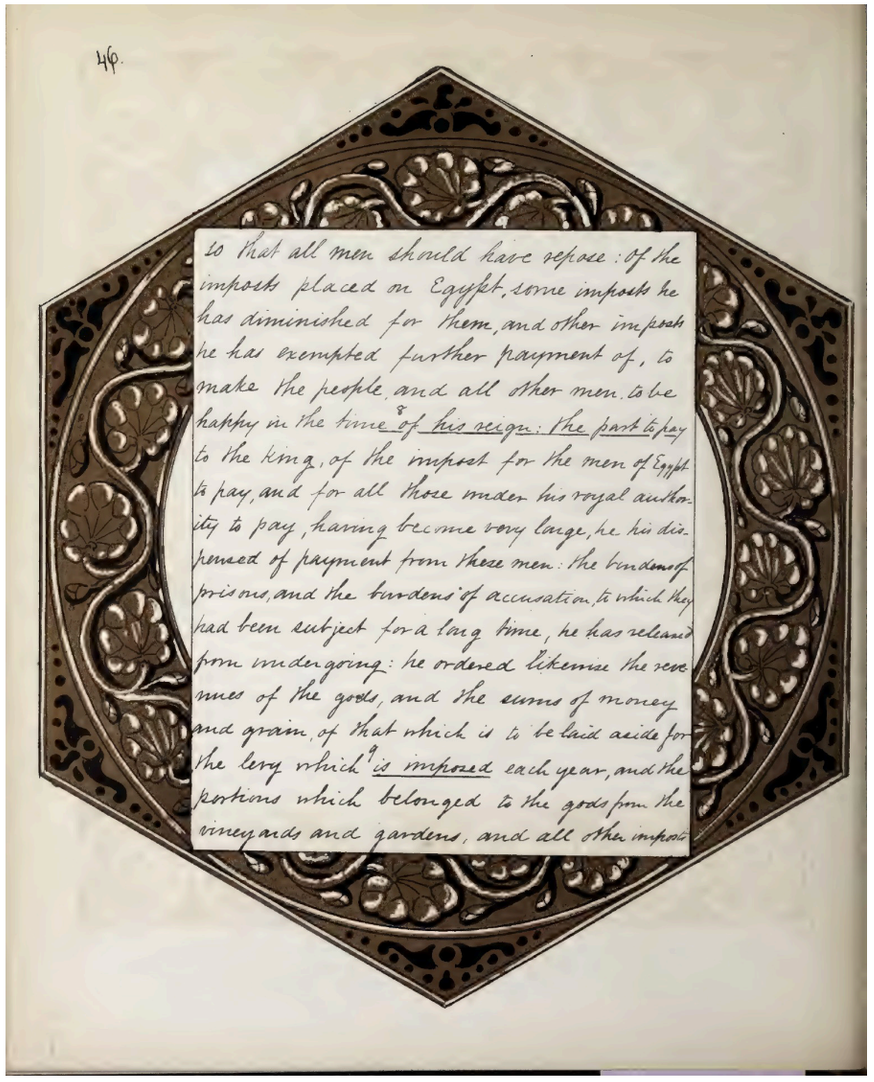
Redrawn / newly lettered

1858 Getty V060 - 46



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V066 - 46



Six-sided brown scrolling border repeats the old scheme but the scroll contours differ; text is relettered with changed word division and line endings.

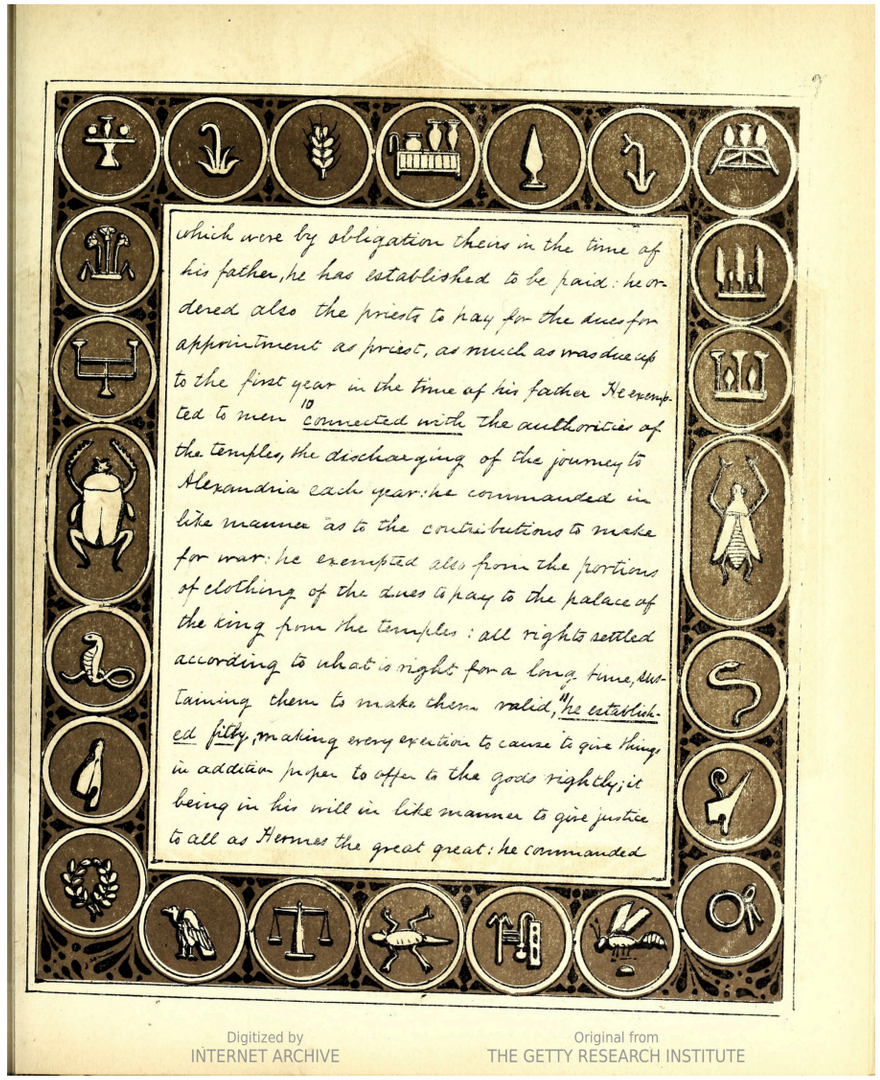
Adams, p.236: New plates; old design.

P051 Demotic translation

1858 M47 | 1859 logical 47

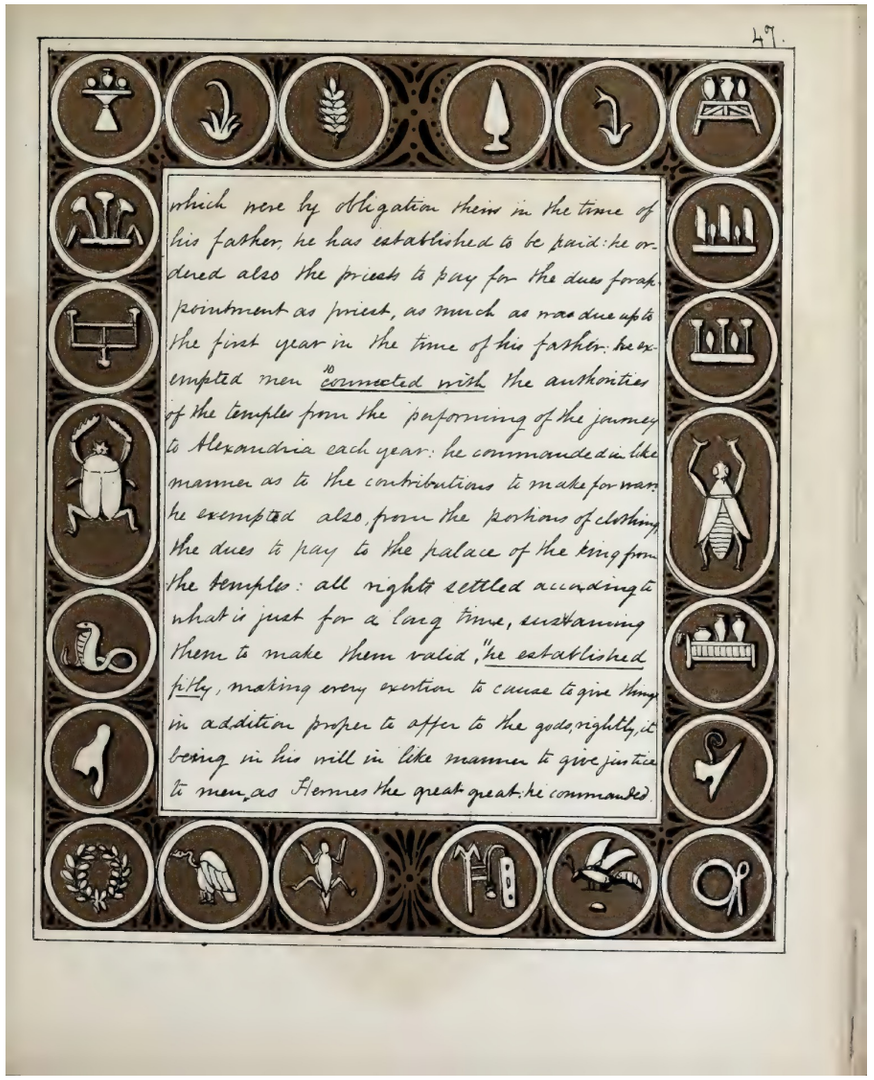
Redrawn / newly lettered

1858 Getty V061 - 47



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V067 - 47



Roundel border copied with changed emblem shapes/order (including the bottom-row symbols); text relettered with different line endings.

Adams, p.236: New plates; old design.

P052 Demotic translation

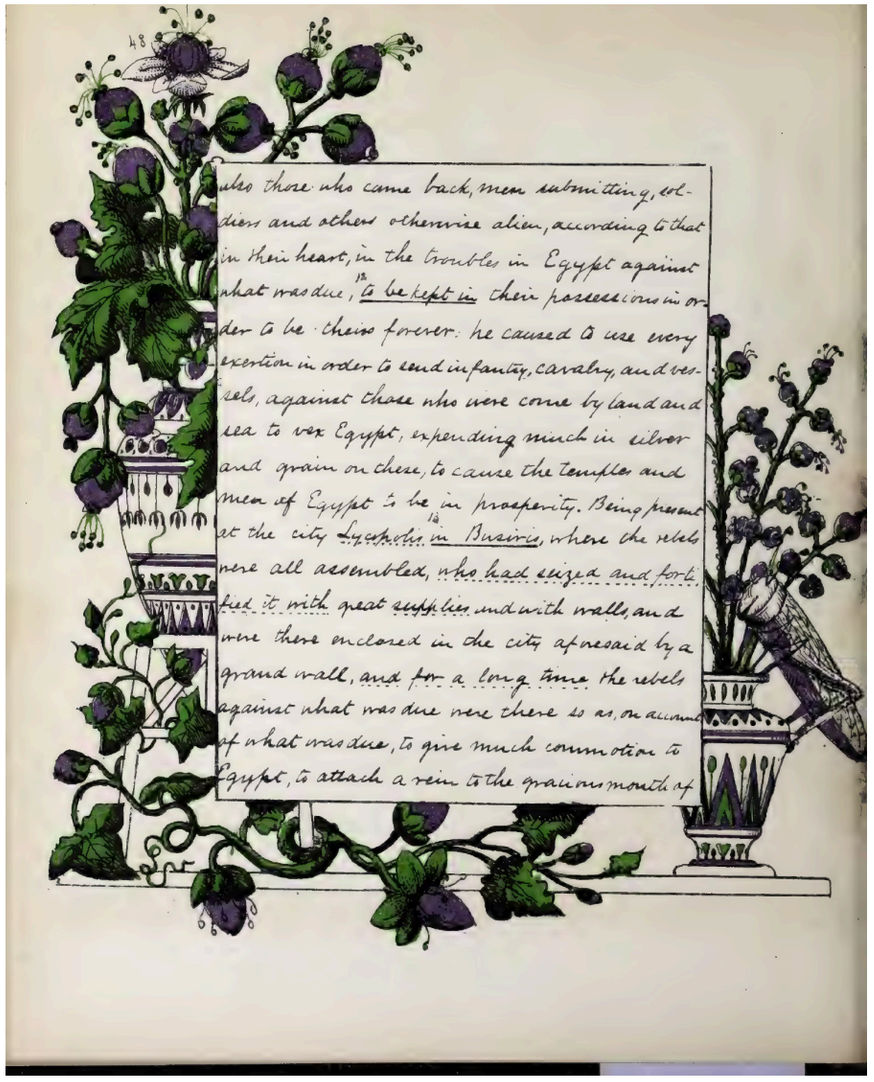
1858 M48 | 1859 logical 48

No drawn change detected

1858 Getty V062 - 48



1859 Getty V068 - 48



Matching flowering vine, tall vase, sistrum and text lineation. Enlargement confirms that numeral 48 is present in both copies in the same position beside the top flower; no drawn alteration detected.

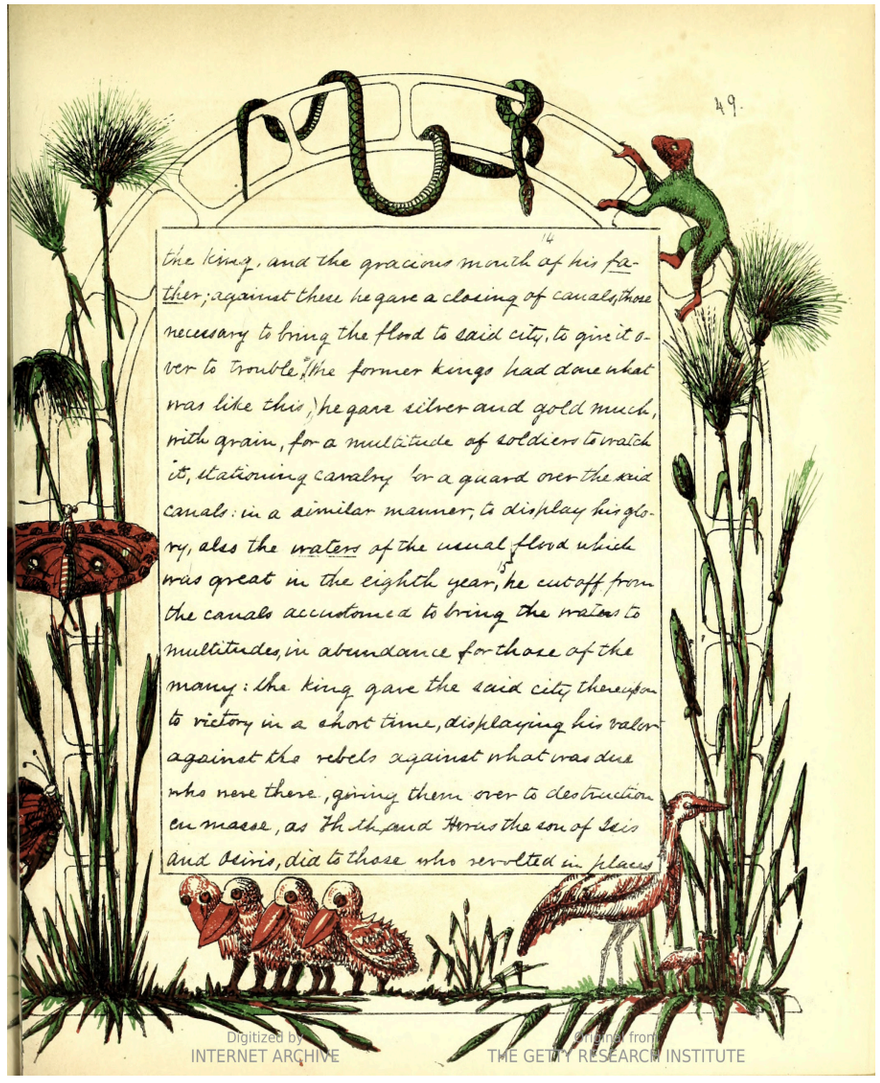
Adams, p.236: Old plates.

P053 Demotic translation

1858 M49 | 1859 logical 49

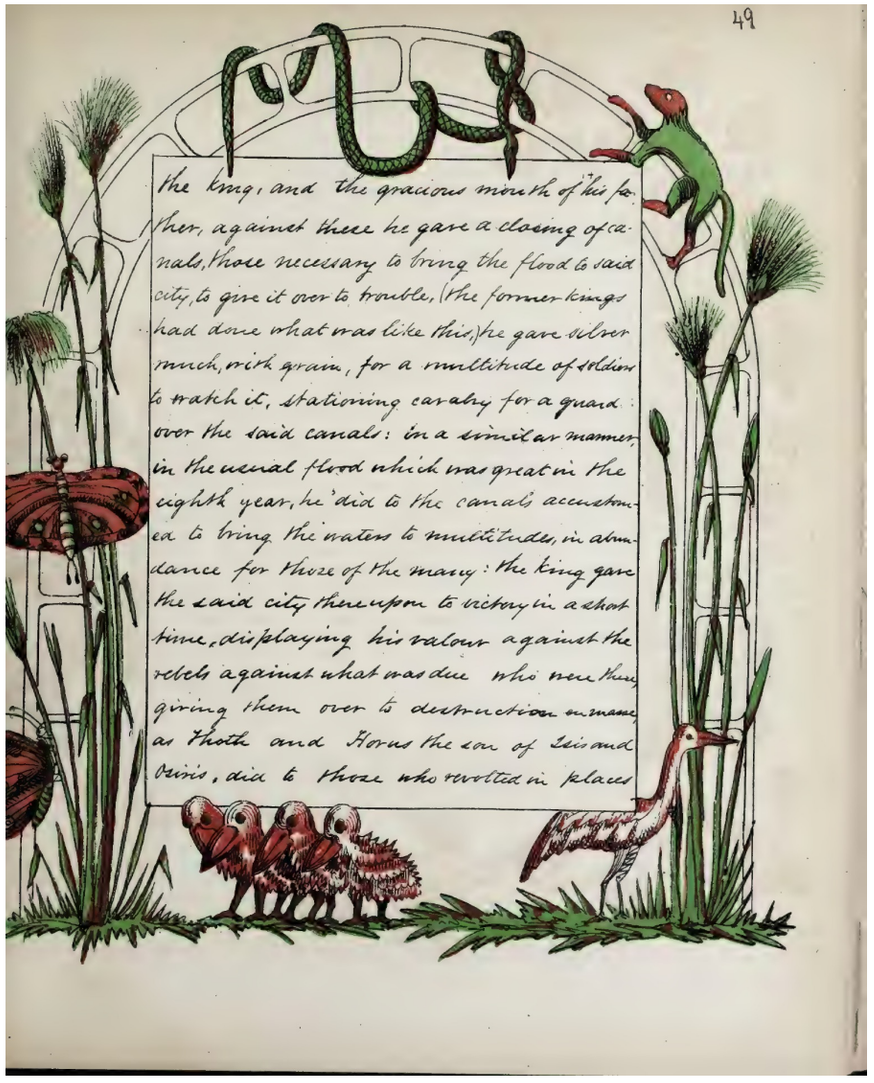
Redrawn / newly lettered

1858 Getty V063 - 49



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Funded in part by THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V069 - 49



Same oval reed/serpent/monkey/bird scheme, but figures and reed groupings are redrawn; text panel is taller and all text relettered.

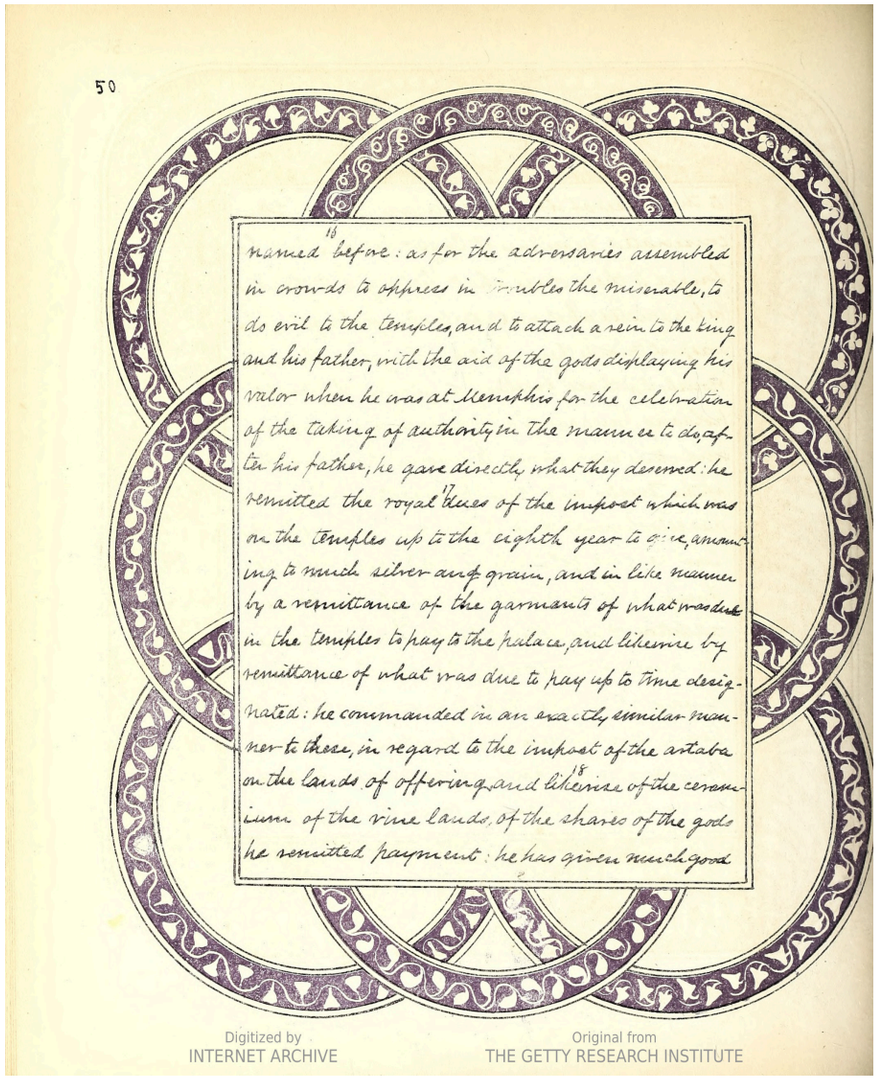
Adams, p.236: New plates; old design.

P054 Demotic translation

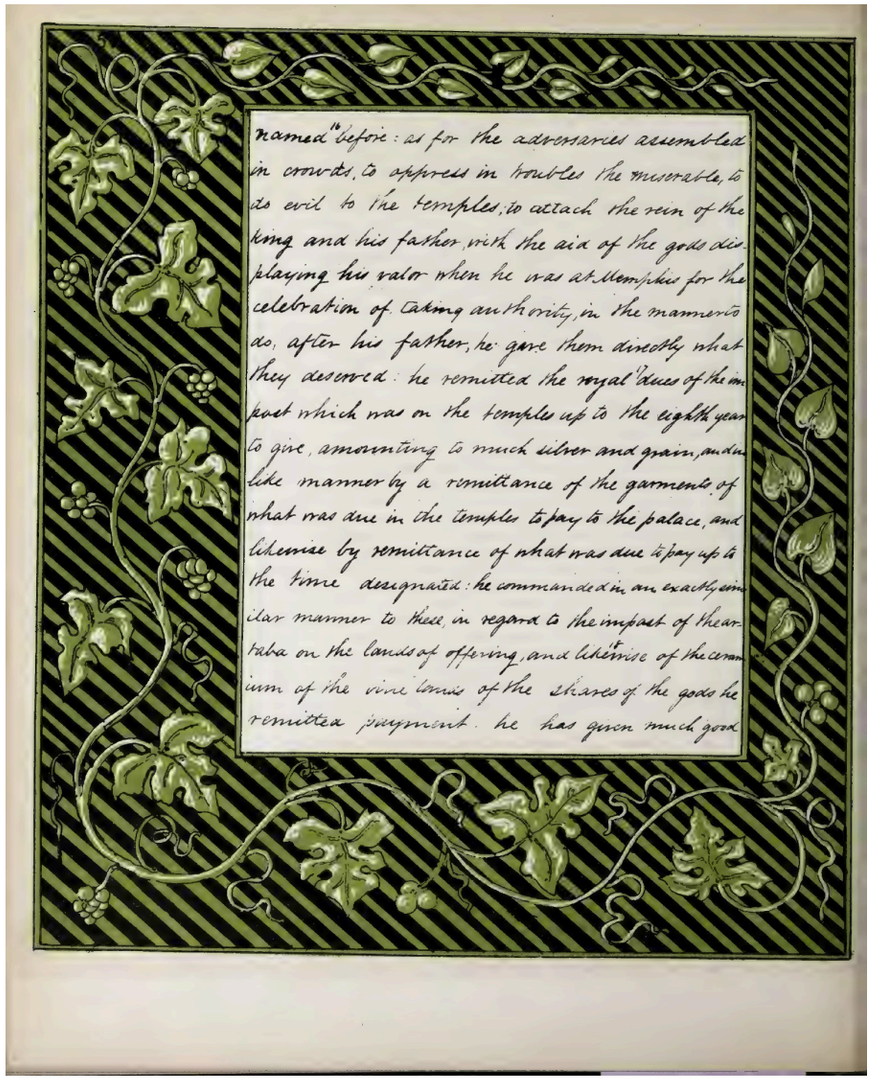
1858 M50 | 1859 logical 50

Redrawn / newly lettered

1858 Getty V064 - 50



1859 Getty V070 - [50]



Overlapping purple circular bands replaced by green vine over a black diagonal ground; text newly lettered.

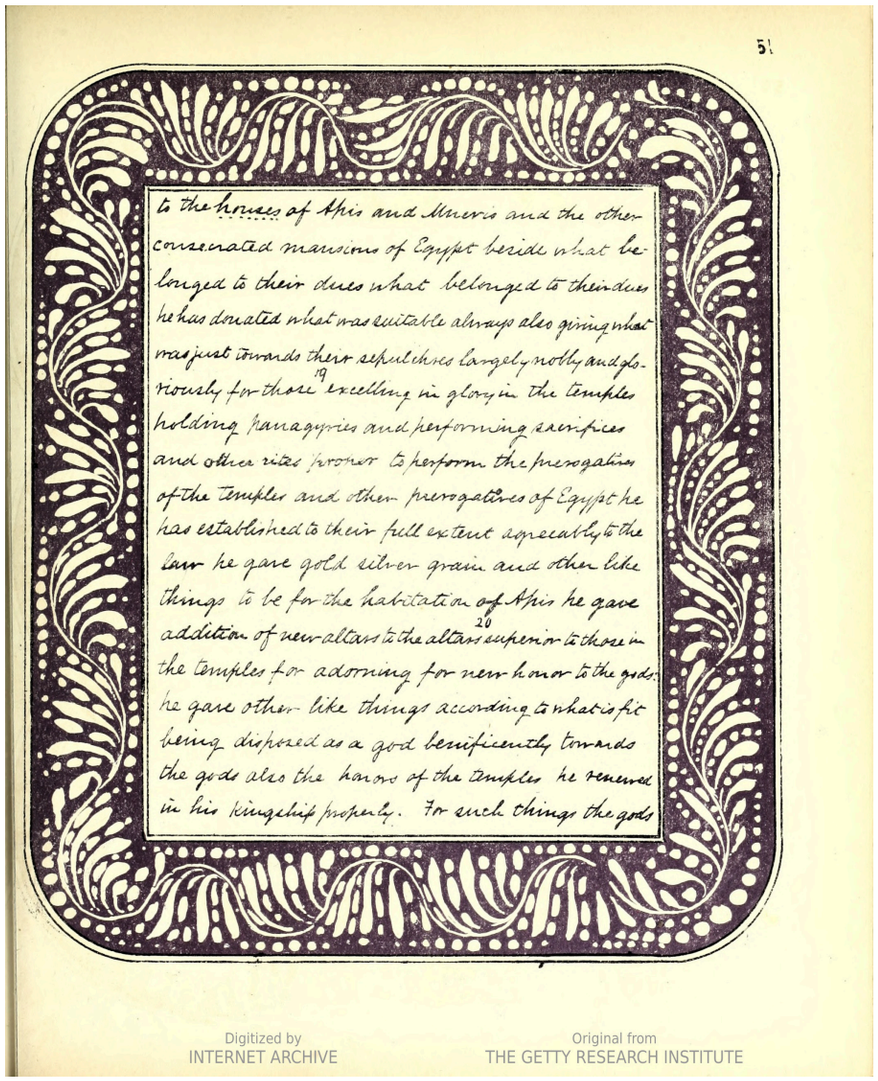
Adams, p.236: New plates; new design.

P055 Demotic translation

1858 M51 | 1859 logical 51

Redrawn / newly lettered

1858 Getty V065 - 51



1859 Getty V071 - 51



Purple palmette frame replaced by Egyptian animal and standing figure; text relettered and redistributed.

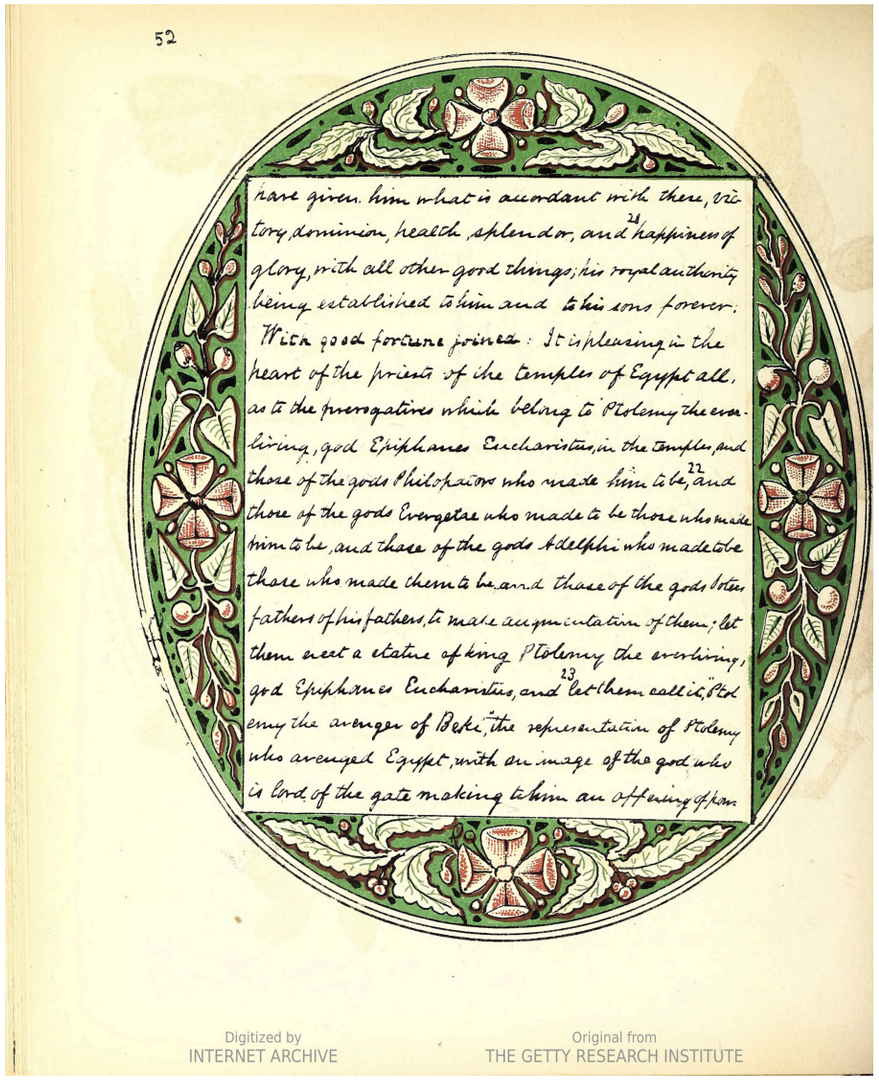
Adams, p.236: New plates; new design.

P056 Demotic translation

1858 M52 | 1859 logical 52

Redrawn / newly lettered

1858 Getty V066 - 52



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V072 - 52



Patterned floral oval replaced by a green oval surmounted by a red/green crocodile; text relettered.

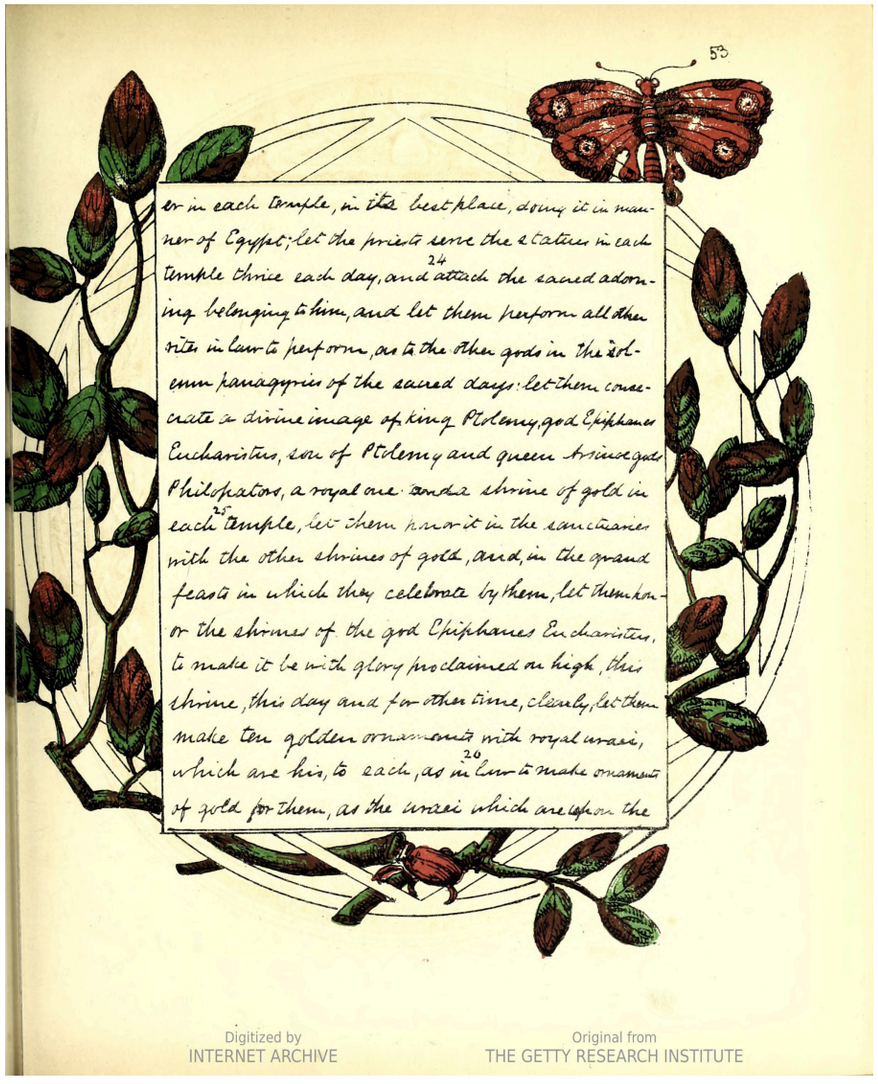
Adams, p.236: New plates; new design.

P057 Demotic translation

1858 M53 | 1859 logical 53

Redrawn / newly lettered

1858 Getty V067 - 53



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V073 - 53



Butterfly and leafy oval replaced by a different flowering stem and green ornamental base; text relettered and reflowed.

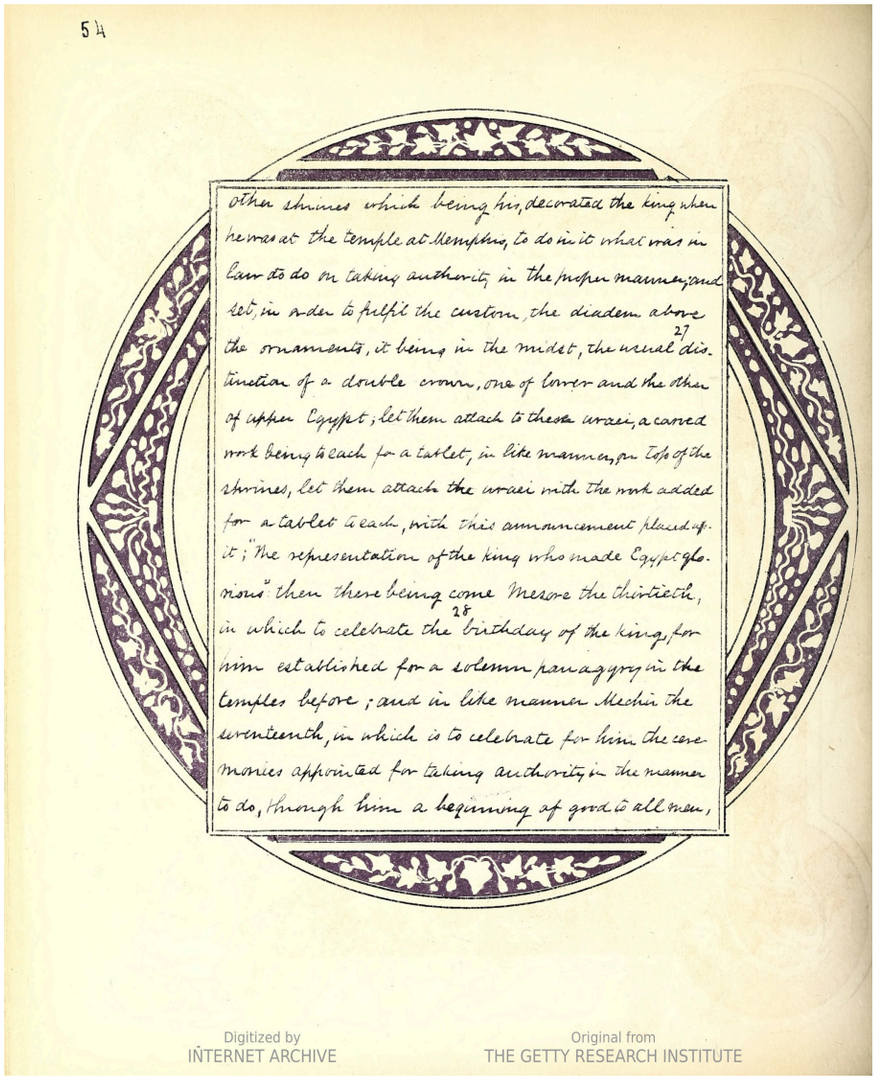
Adams, p.236: New plates; new design.

P058 Demotic translation

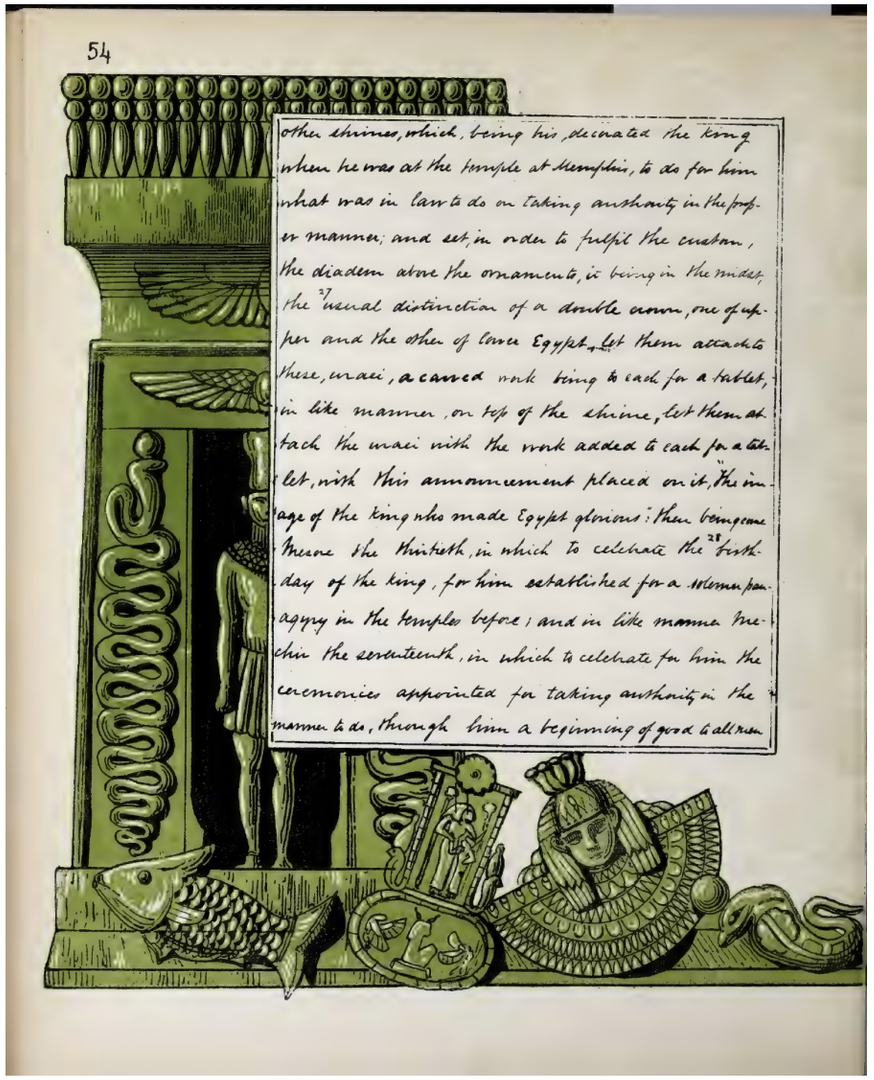
1858 M54 | 1859 logical 54

Redrawn / newly lettered

1858 Getty V068 - 54



1859 Getty V074 - 54



Purple geometric/floral oval replaced by green Egyptian architectural and funerary objects; text relettered.

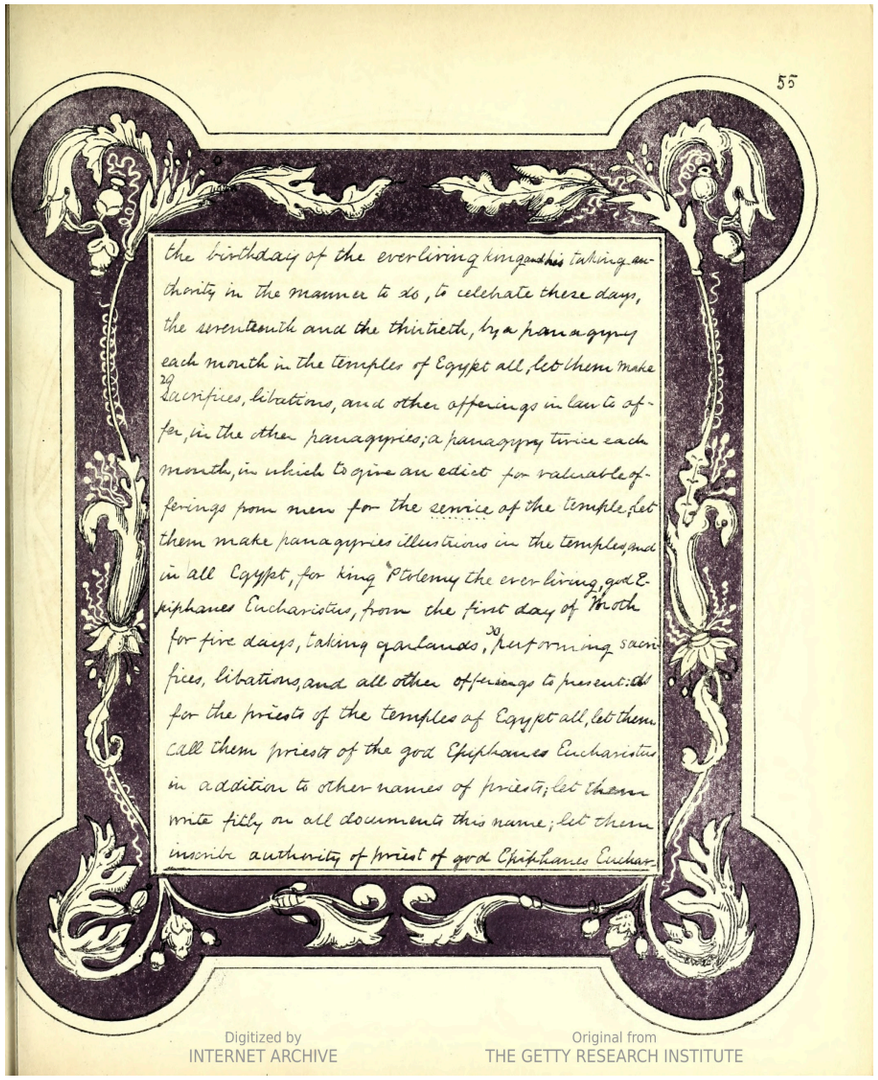
Adams, p.236: New plates; new design.

P059 Demotic translation

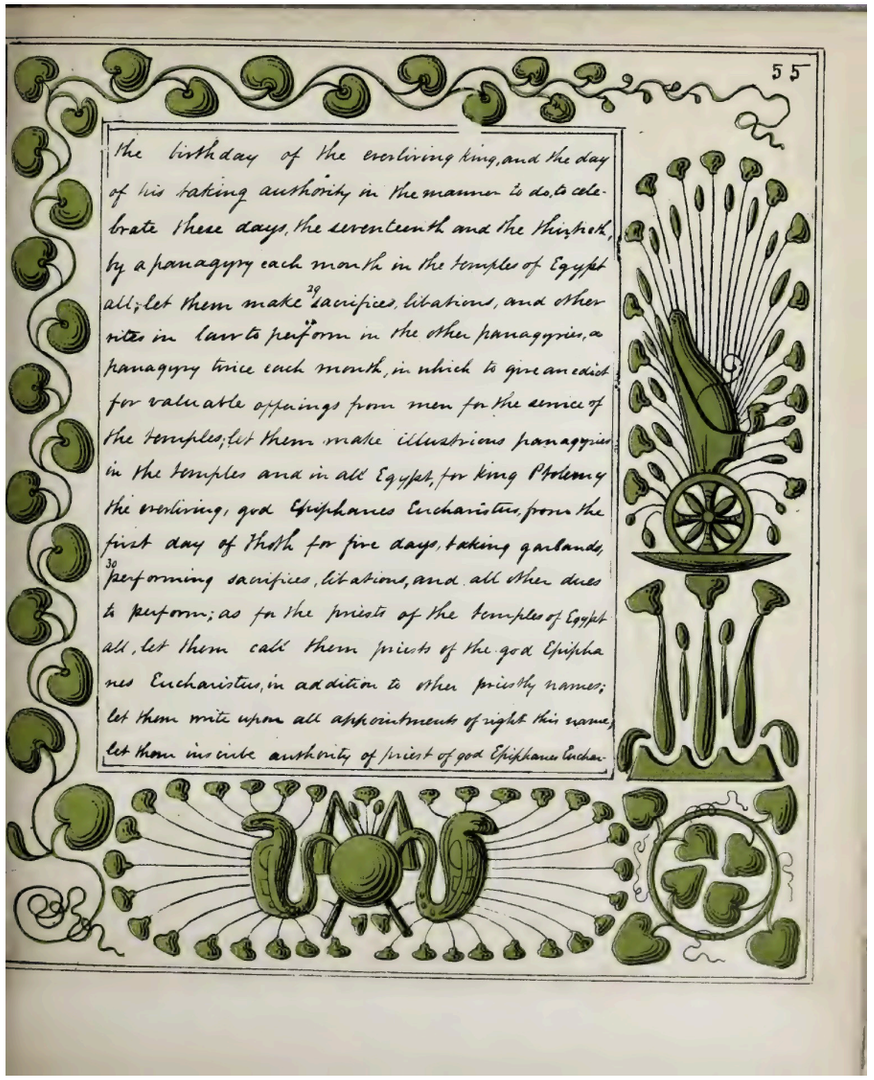
1858 M55 | 1859 logical 55

Redrawn / newly lettered

1858 Getty V069 - 55



1859 Getty V075 - 55



Purple lobed scroll frame replaced by green palmette and curling-leaf design; text relettered with changed line endings.

Adams, p.236: New plates; new design.

P060 Demotic translation conclusion

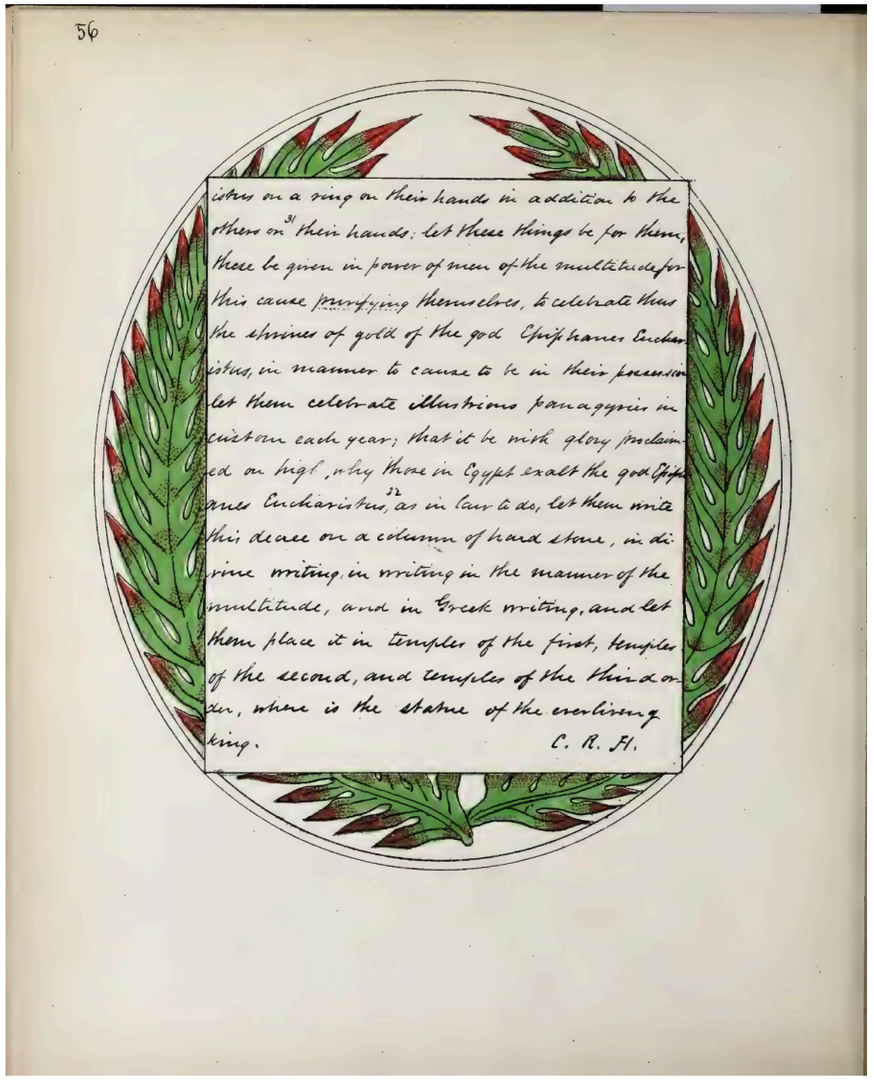
1858 M56 | 1859 logical 56

Redrawn / newly lettered

1858 Getty V070 - 56



1859 Getty V076 - 56



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

Elaborate flower-and-berry oval replaced by a simpler oval of pointed leaves; concluding text and signature relettered.

Adams, p.236: New plates; new design.

P061 Bastion de St. Julien inserted plate

1858 Bastion plate | 1859 logical Bastion plate

No drawn change detected

1858 Getty V072 - unnumbered plate



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V078 - unnumbered plate



Matching cannon, carriage spokes, palm groups, riverbank buildings, water lines and caption; no drawn alteration detected. Adams identifies the same plates.

Adams, p.239: Same plates.

P062 Hieroglyphics section title

1858 M57 | 1859 logical 57

No drawn change detected

1858 Getty V073 - 57



1859 Getty V079 - 57



Matching lotus ring, central word and geometric white-on-red tracery, including numeral 57. Color balance differs; no drawn alteration detected.

Adams, p.236: Old plates.

P063 Hieroglyphic introduction

1858 M58 | 1859 logical 58

Redrawn / newly lettered

1858 Getty V074 - 58



1859 Getty V080 - 58



Grape-vine/circular-frame scheme retained but vine contours, butterfly and all lettering re-executed; text lineation changes.

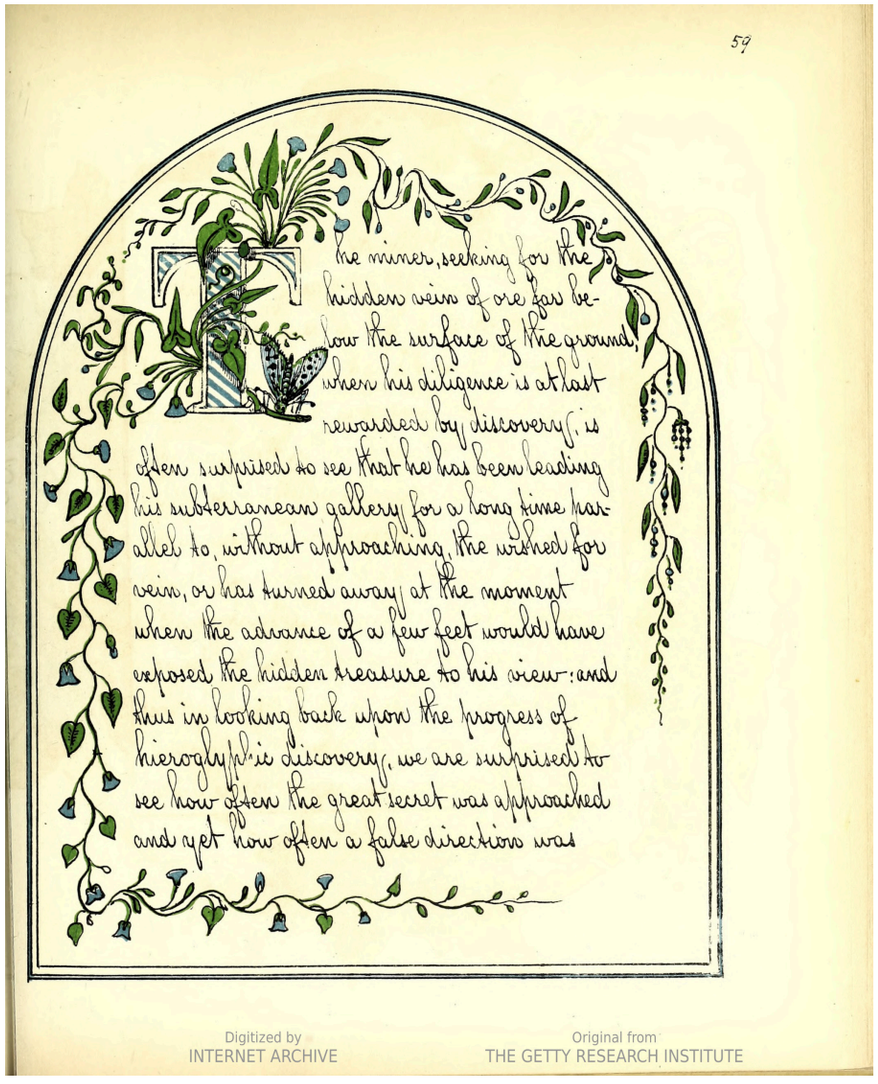
Adams, p.236: New plates; old design.

P064 Hieroglyphic essay

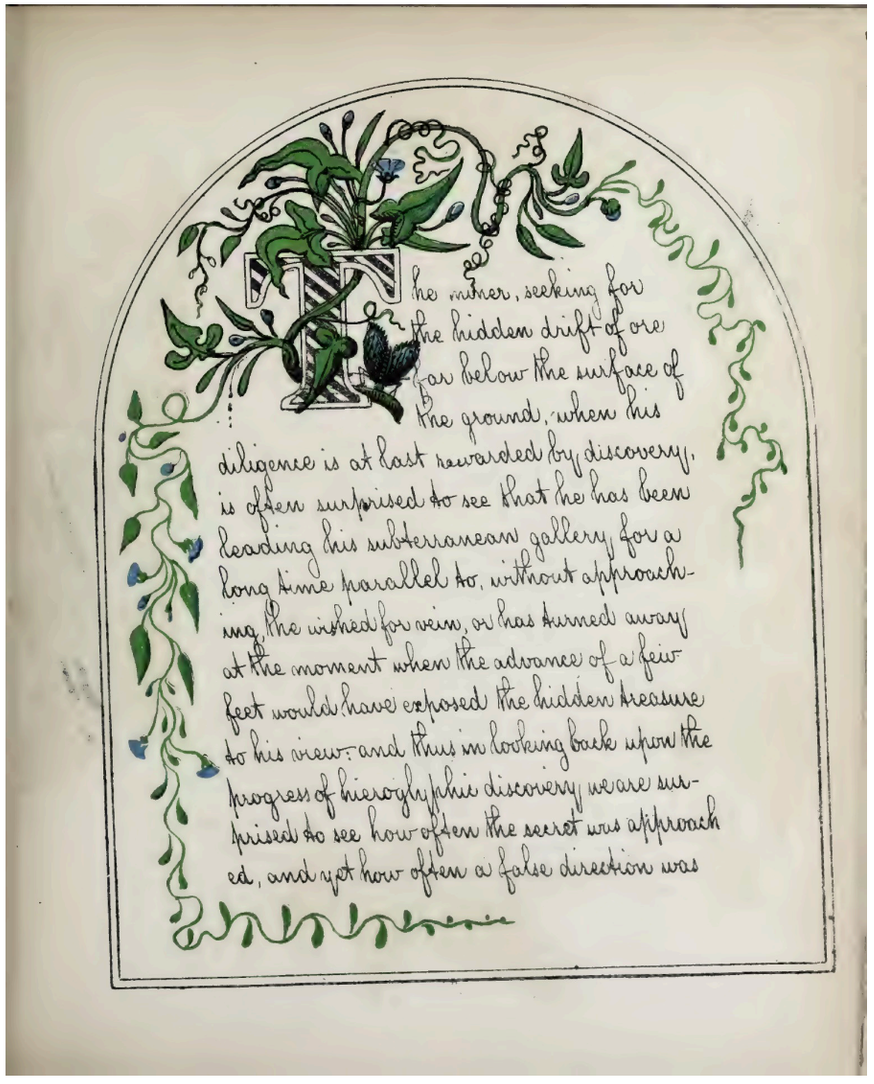
1858 M59 | 1859 logical 59

Redrawn / newly lettered

1858 Getty V075 - 59



1859 Getty V081 - 59



Arched frame with flowering T copied with different leafy ornaments and a new initial; text relettered and reflowed.

Adams, p.236: New plates; old design.

P065 Hieroglyphic essay

1858 M60 | 1859 logical 60

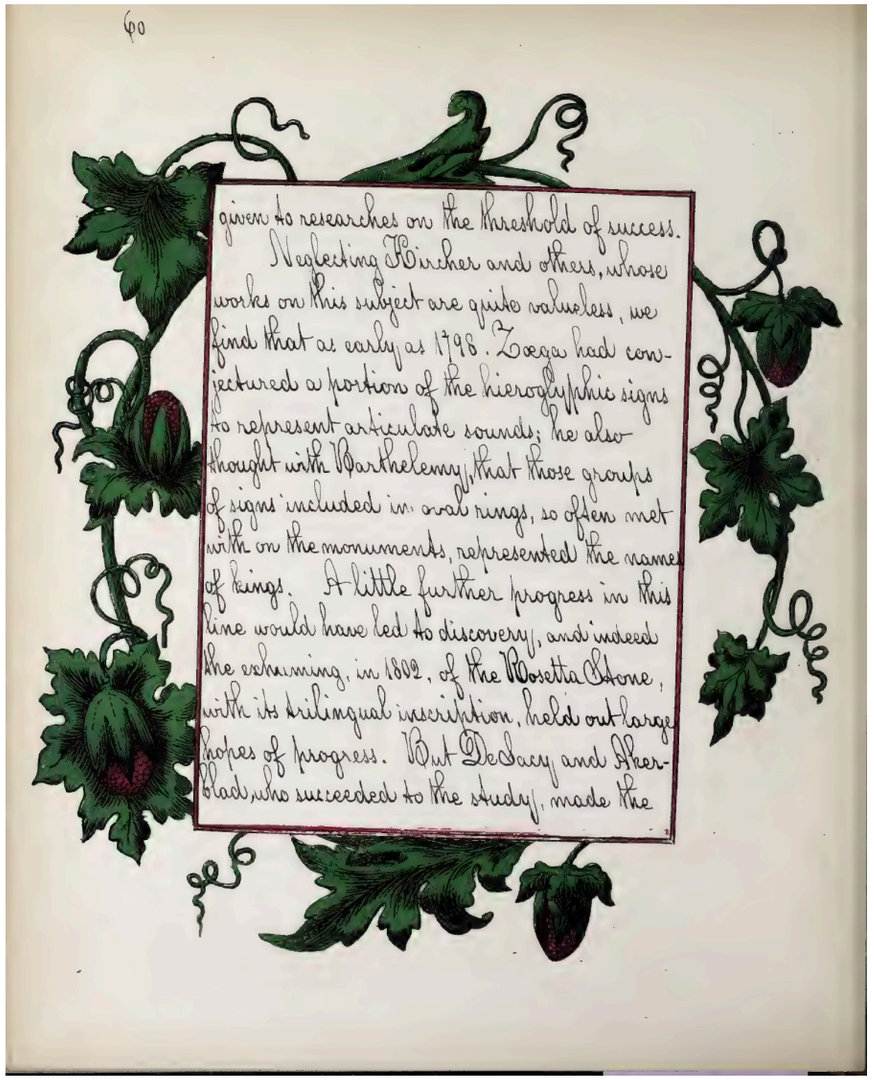
No drawn change detected

1858 Getty V076 - 60



Digitized by
INTERNET ARCHIVE
Original from
THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V082 - 60



Matching curling vine, berry pods, leaf veins, numeral 60 and handwritten text forms/line endings; no drawn alteration detected.

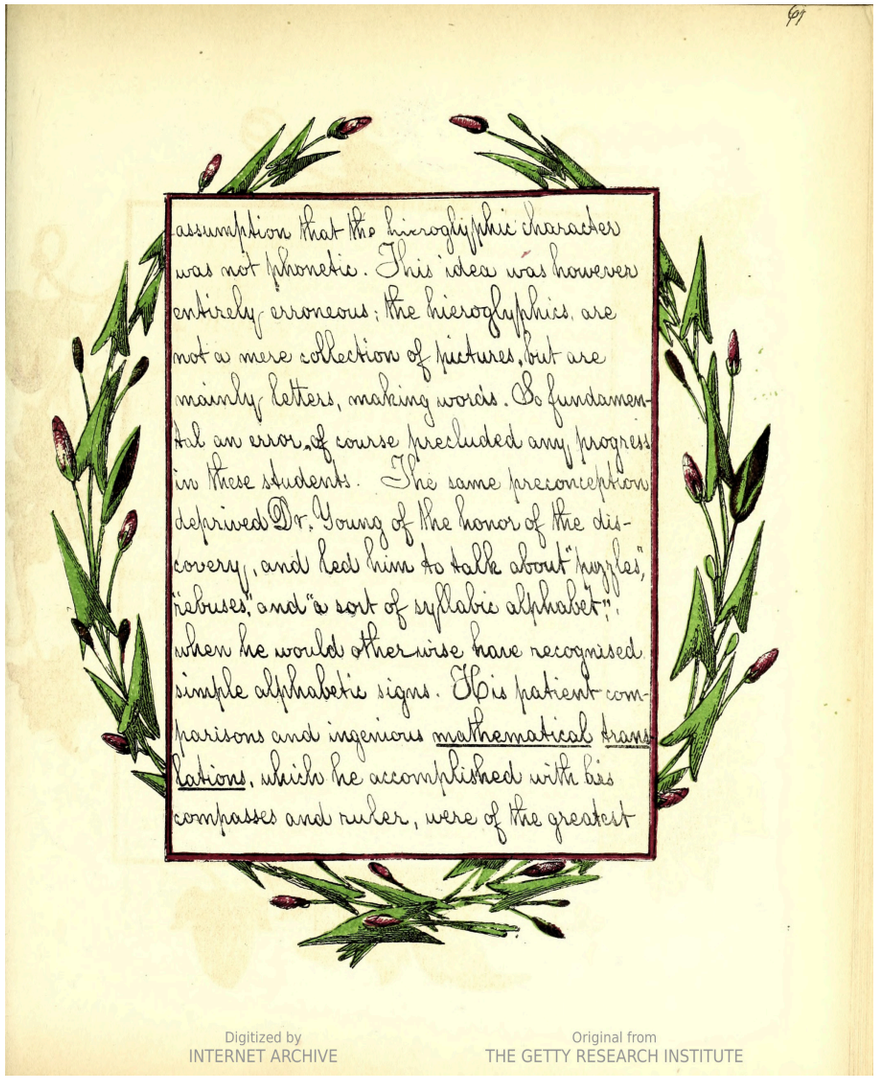
Adams, p.236: Old plates.

P066 Hieroglyphic essay

1858 M61 | 1859 logical 61

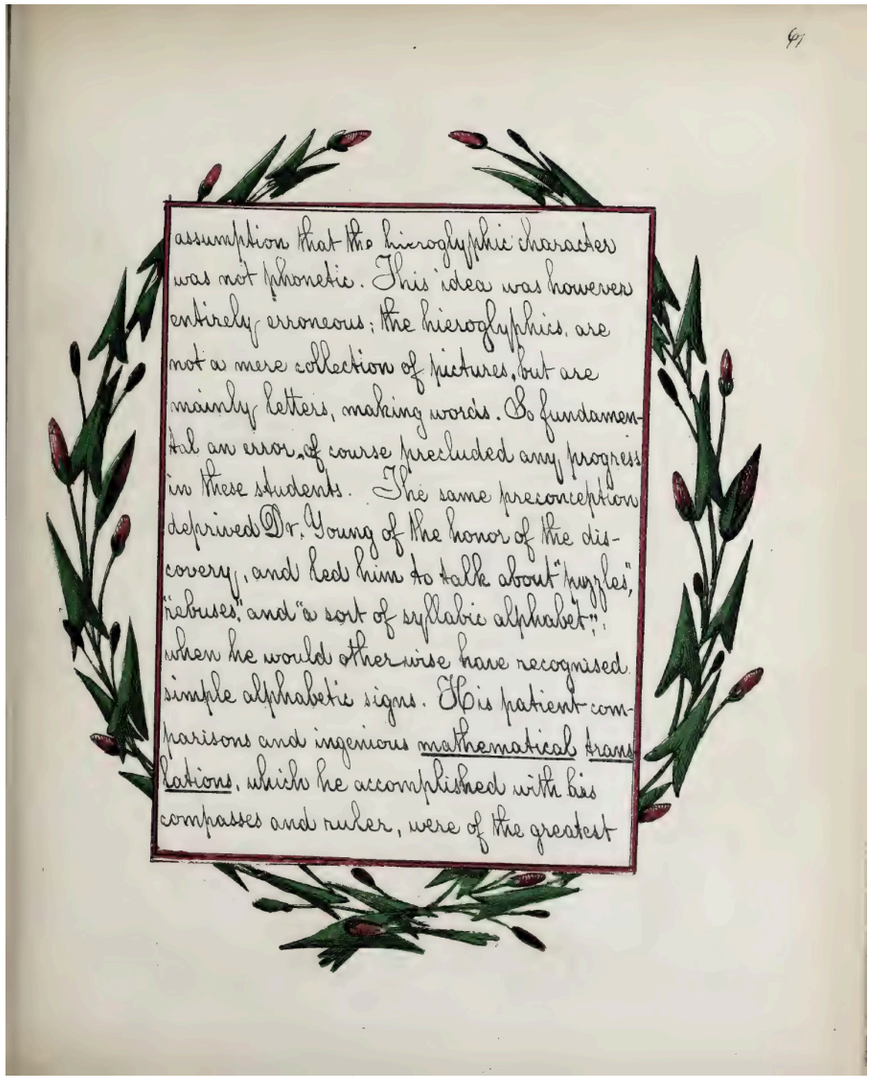
No drawn change detected

1858 Getty V077 - 61



Digitized by
INTERNET ARCHIVE
Original from
THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V083 - 61



Matching crossed sprigs, buds, rectangular text frame and numeral 61; body text retains letterforms and line endings. No drawn alteration detected.

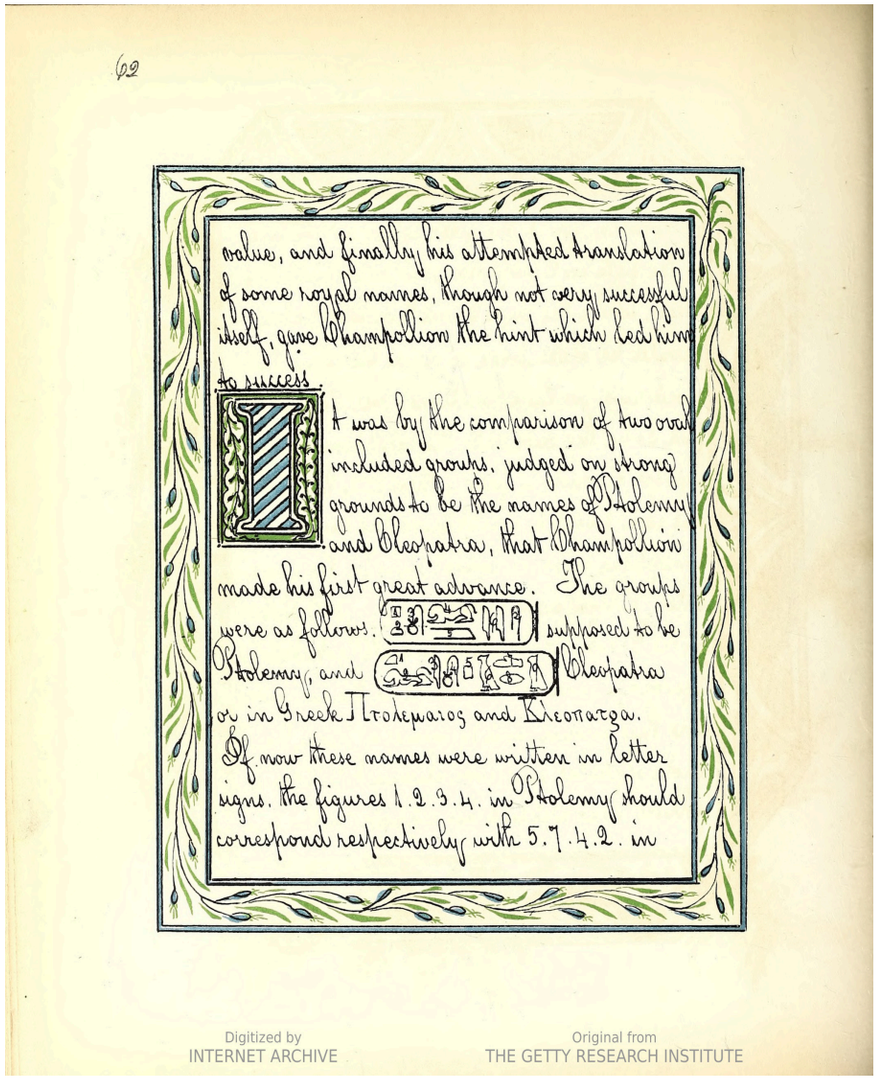
Adams, p.236: Old plates.

P067 Hieroglyphic essay

1858 M62 | 1859 logical 62

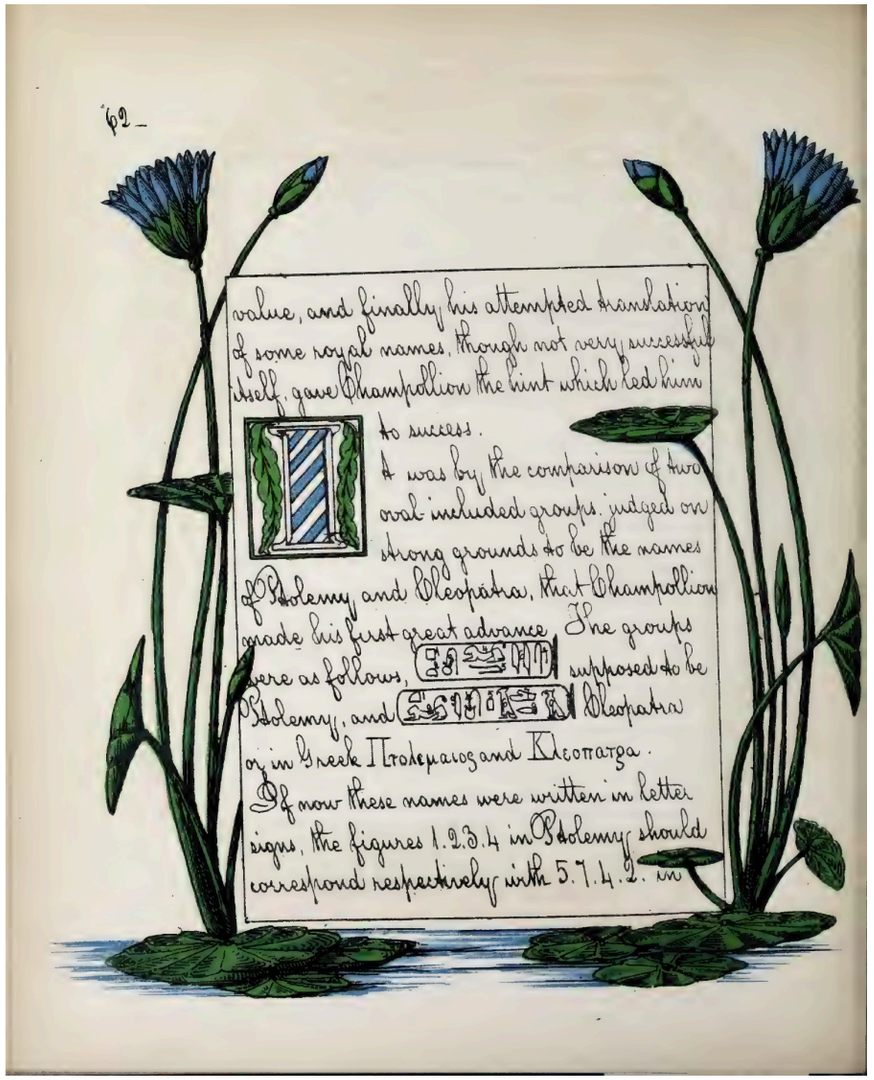
Redrawn / newly lettered

1858 Getty V078 - 62



Digitized by INTERNET ARCHIVE
Original from THE GETTY RESEARCH INSTITUTE

1859 Getty V084 - 62



Narrow rectangular scroll border replaced by papyrus stems over water; initial I, text and the two royal cartouches re-executed.

Adams, p.236: New plates; new design.